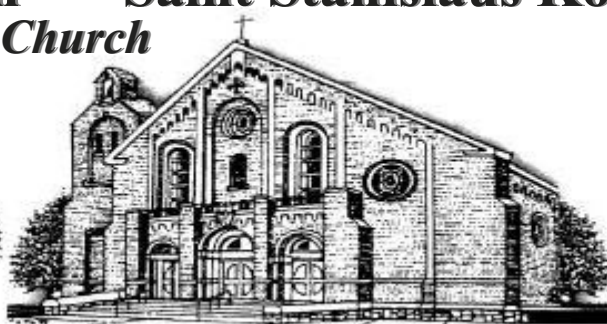
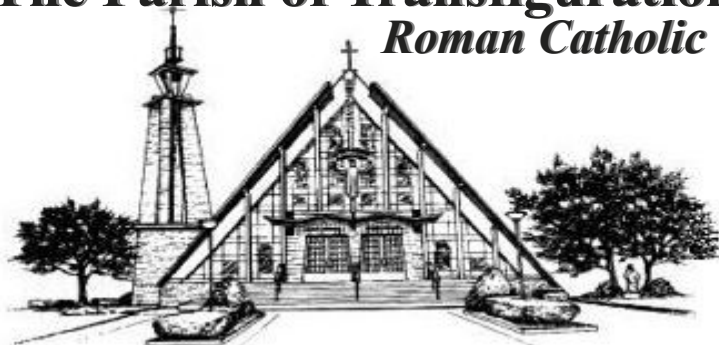


The Parish of Transfiguration ~ Saint Stanislaus Kostka

Roman Catholic Church



64-25 Perry Avenue

Maspeth, NY 11378

57-15 61st Street

Rev. Msgr. Joseph P. Calise, Pastor

Rectory/Mailing Address: 57-15 61st Street, Maspeth, NY 11378

718-326-2185

Fax: 718-416-2108

Email: Transtans@gmail.com

Website: Transtans.org

Mission Statement: Grateful for God's Blessings, the Mission of Transfiguration-St. Stanislaus Kostka Parish is to pass on the message of God's love for each and all within its diverse community.

PASTORAL STAFF

Rev. Joseph Wilson, Parochial Vicar

Deacon Andrzej Lewandowski

Deacon Ed O'Connell

Mrs. Catherine Mangone, St. Stanislaus Academy Principal

Maria Flaim, Music Ministry

Andrew Clavin, Music Ministry

PARISH STAFF

Karin Gully, Secretary

Charles Riggio, Secretary

Peter Mulligan, Director Buildings & Grounds at Transfiguration

MASS SCHEDULE

Sunday Vigil (Saturday)

4:00 pm at Transfiguration Church

Sunday

8:00am at St. Stanislaus Kostka Church

9:30am at Transfiguration Church

11:00am at St. Stanislaus Kostka Church

12:30pm at Transfiguration Church (Latin)

12:30pm at St. Stanislaus Kostka (Spanish)

2:00pm at Transfiguration (Lithuanian)

(Second Sunday of the month except July and August)

Weekdays (Monday - Saturday)

8:30 am at St. Stanislaus Kostka Church

7:00pm Spanish Tuesdays at St. Stanislaus Kostka

Weekdays (Monday - Friday)

12 Noon at Transfiguration Church

Holy Days of Obligation

To be announced... See Mass schedule in bulletin and via the Tabella App.

All Masses are Live Streamed via our Website, Facebook Page or YouTube Channel

Both Churches and Transfiguration Parish Hall are wheelchair accessible.



RECTORY OFFICE HOURS

Monday - Friday:

9:00am - 12 Noon

1:00pm - 5:00pm

6:00pm - 8:00pm

*No office hours Saturday/Sunday
(by appointment only)*

Donate
online



Scan this QR Code with your
smartphone for easy, secure
online giving. Thank you!

St. Stanislaus Kostka Catholic Academy of Queens

Serving the Community of Maspeth

61-17 Grand Ave, Maspeth, NY 11378

Ststanscaqn.org • 718-326-1585 • info@ststanscaqn.org

Religious Education

in partnership with Our Lady of Miraculous Medal, Ridgewood

For registration call 718-456-3275 Grades 1 thru 8

or email: TranStans@gmail.com

Reconciliation/Confessions:

Saturday: 3:15pm - 3:45pm @Transfiguration Church
or call rectory for appointment

Baptism

To arrange for Baptism, please call the Rectory and ask to
speak with one of the Priests.

Matrimony

Marriage arrangements must be made at least six months
prior to the wedding date.

Please log on to www.pre-cana.org for complete
information about marriage preparation in the Diocese.

Devotions

Miraculous Medal Novena

Monday: 6:00 pm at Transfiguration (English)

Saturday: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus Church

Holy Hour with Exposition & Benediction

First Friday of every month, 11:00am @Transfiguration

Rosary

Mon - Sat.: after 8:30am Mass, at St. Stanislaus

Mon - Fri: 11:30am before Noon Mass, at Transfiguration

Mass Intentions at St. Stanislaus Kostka

Sunday February 19

8:00 †Lottie Caso
Req. by Lewandowski Family

11:00 †Teresa Buckley
Req. by Diane Marzuillo

12:30 †Nestor and Julia Vinas
Spanish Req. by Katherine Musquera

Monday February 20

8:30 †Thomas Hartman
Req. by Bob & Theresa Hutter

Tuesday February 21

8:30 †Thomas Hartman
Req. Linda, Trish, Debbie Hutter

7:00pm People of the Parish
Spanish

Wednesday February 22 (Ash Wed)

8:30 †Pat Smith
Req. Vincent & Ann O'Reilly
and Family

3:00pm Prayer Service
7:00pm Mass

Thursday February 23

8:30 †Robert Carlson
Req. Fran & Hank Meyerhoeffer

Friday February 24

8:30 †Louise Mc Donald
Req. by Williams Family

Saturday February 25

8:30 †Alfred Rodgers
Req. by Lewandowski Family

Sunday February 26

8:00 †Joseph Lewandowski
Req. by Lewandowski Family

11:00 †Edith Andriach
Req. by Jeanne Kruitoff

12:30 †Jairo Duarte
Spanish Req. by Duarte Family

RECTORY OFFICE CLOSED
MONDAY, FEBRUARY 20TH
PRESIDENTS DAY



In today's Gospel, Jesus challenges us by saying: "You must be perfected as your heavenly Father is perfect."

This month, through your gifts, the Society of St. Vincent de Paul was able to assist families, providing food, for utility and rent bills, etc. Thank You!

En el Evangelio de hoy, Jesús nos desafía diciendo: "Deben ser perfectos como su Padre celestial es perfecto". Este mes, a través de sus donaciones, la Sociedad de San Vicente de Paúl pudo ayudar a las familias, proporcionando alimentos, facturas de servicios públicos y alquiler, etc. ¡Gracias!

FEBRUARY 19, 2023

Readings for the week of
February 19, 2023

The Seventh Sunday in Ordinary Time

Monday: Sir 1:1-10; Ps 93:1ab, 1cd-2, 5; Mk 9:14-29

Tuesday: Sir 2:1-11; Ps 37:3-4, 18-19, 27-28, 39-40; Mk 9:30-37

Wednesday: Jl 2:12-18; Ps 51:3-4, 5-6ab, 12-13, 14, 17; 2 Cor 5:20 — 6:2; Mt 6:1-6, 16-18

Thursday: Dt 30:15-20; Ps 1:1-2, 3, 4, 6; Lk 9:22-25

Friday: Is 58:1-9a; Ps 51:3-4, 5-6ab, 18-19; Mt 9:14-15

Saturday: Is 58:9b-14; Ps 86:1-2, 3-4, 5-6; Lk 5:27-32

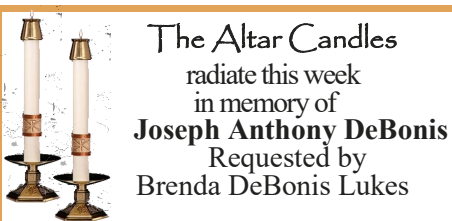
Sunday: Gn 2:7-9; 3:1-7; Ps 51:3-4, 5-6, 12-13, 17; Rom 5:12-19 or 5:12, 17-19; Mt 4:1-11



THANK YOU FOR THEWAYS
YOU SUPPORT OUR PARISH:
GRACIAS FOR LAS MANERAS
USTEDES APOYAN



February 11/12 \$2,155.00



CONTRIBUTION STATEMENTS
for tax purposes will
ONLY BE AVAILABLE
UPON REQUEST
Please call the Rectory
718-326-2185
or email: TranStans@gmail.com

Mass Intentions at Transfiguration

Saturday February 18

4:00pm Healing Barbara Strauch
Req. Dr. Paul Michal Kazas

Sunday February 19

9:30 †Mary E. Villanueva
Req. Dr. Paul Michael Kazas

12:30 †
Latin Req. by

Monday February 20

12:00 †Robert Kodlubajski
Req. by Rogers Family

Tuesday February 21

12:00 †Souls in Purgatory
Req. by Helena

Wednesday February 22 (Ash Wed)

12:00 †Deceased & living residents
of Midway Nursing Home
Req. by Terry Ornas

Thursday February 23

12:00 †Susane Pucciarelli
Req. by Theresa & John Poganik

Friday February 24

12:00 †Jean Donnelly
Req. by Family

Saturday February 25

4:00pm †Raymond L. Hahn
Req. by Kay Hahn

Sunday February 26

9:30 †Patricia E. Mills
Req. Bonnie, Wendy, Lizzie,
Beverly, Yolanda

12:30pm †Souls in Purgatory
Latin Req. by Helena

THE PARISH OF
TRANSFIGURATION-
ST. STANISLAUS KOSTKA



Celebrating **265**

YEARS OF FAITH IN MASPETH

4pm MASS at TRANSFIGURATION followed by
PROCESSION to ST. STANISLAUS KOSTKA for
BENEDICTION followed by GALA in RUDZEWICK HALL

61-17 Grand Avenue, Maspeth
(use side entrance)

\$125 per person // \$1000 table of ten
SATURDAY, APRIL 22ND, 2023

TICKET NO.001

TICKETS ON SALE AFTER ALL
MASSES & AT THE RECTORY

THE SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



It seems as though the Christmas decorations were put away yesterday but, ready or not, it's time to talk about Lent! This Wednesday is Ash Wednesday. Be sure to check the schedule carefully for the distribution of ashes at both churches. The symbolism of the day is to be mindful that humanity is called to acknowledge sinfulness and offer repentance. However, we are also mindful that repentance is offered because by His Cross and Resurrection, Christ opened the gates of the kingdom. We are called to redemption and salvation by the forgiveness of our sins – repentance and penance are part of the process! Be sure to follow the bulletin and Tabella closely and to stay aware of all the Lenten activities prepared for our parish.

Parece que ayer se guardaron los adornos navideños pero, listos o no, ¡es hora de hablar de Cuaresma! Este miércoles es Miércoles de Ceniza. Asegúrese de revisar cuidadosamente el horario para la distribución de cenizas en ambas iglesias. El simbolismo del día es tener en cuenta que la humanidad está llamada a reconocer su pecaminosidad y ofrecer arrepentimiento. Sin embargo, también somos conscientes de que el arrepentimiento se ofrece porque por Su Cruz y Resurrección, Cristo abrió las puertas del reino. Estamos llamados a la redención y la salvación por el perdón de nuestros pecados: ¡el arrepentimiento y la penitencia son parte del proceso! Asegúrese de seguir de cerca el boletín y Tabella y estar al tanto de todas las actividades de Cuaresma preparadas para nuestra parroquia.



Please pray for our Parishioners, Family Members & Friends who are ill, those on our Tree of Life and for the intentions on our Parish website Prayer Request Page.

Elizabeth Acunto, Richard Almash, Catherine Bakich, Karen, Maryjane & Richard Barry, Roland, Robert Benchik, Brian Benevenuto, Dolores Bernardo, Frank Best, Diane Bitting, Mike Brawley, Eileen Breen, Marie Breslin, Anne Burke, Greg Byrne Sr., Anthony Carrano, Anna Carter, Claire Casale, Isabella Castellanta, Rose Cerini, Michael Chambers, Nancy Cicellini, Linda Cimmino, Brandon Citteria, Rose and Joan Cito, Michael Comperiar, Cole DeDemonic, Tommy De Prisco, Jackie De Sena, Stanley DiGlio, Roe Durante, Marie Fernandez, Laura Fitzpatrick, Lilly Fogerholt, Lucille Fusco, Maria Frank, Pia Frank, Michael Gallagher, Joan Garland, Lauren & Tony Gelsone, Chris Giusto, Bro. Steven Glodek, Maureen Griebel, Debbie Groll, Natalie Grogan, Gregory Greco, Michelle Harris, John Hayes, Jose Hernandez, Orfelina Hernandez, Una Hickey, Ellen Hughes, Debbie H. Doreen Ingrassolino, Kevin & Charlie Kane, Richard Kane, John Kantlis, Arthur Kaplan, Dr. Paul-Michael Kazas, Teodozja Kubiak, Gary & Nina Lammert, Debbie Langone, Faith Lenihan, Dino Loggia, Clara LoGuidice, Patricia McCann, Alice Macaluso, Marilyn Macaluso, Amy Martinez, Jorge Martinez, Chloe Martinez, Michael Martinez, Maria & Mario Matarrese, Catherine Moran, Roland Muller, Mike Murphy, Agnes Murphy, Tom Murphy, Ines Murrillo, Patricia Nappi, Jayne Nash, Mary Nazzaro, Johnny Neid, Patricia Nulty, Kierman O'Brien, Baby Giavanna Grace Pagnozzi, Marino Paolini, Alfred Parsard, Kelsey P., Baby Lucy Parish, Mary Pennetti, Mary Ann Phelan, Scott Phelan, Patricia Pilewski, Charenotte Irwin Portello, Agnes Pointes, Ronald Pugliese, Rader Family, Joyce Reynolds, Charlie Riggio, Maureen Rosado, Patricia Russo, Ines Murrillo Salud, Daniel Sanchez, Ruth Sanchez, Barbara Sanders, Sophia and Valeria Savoskina, Rose Schiiano, Joanna Siff, Lauren Shaman, Ann Shea, Stacey Siegel, Caryn Simone, Joey Silvestro, Casey Smith, Virginia Specker, Edna Stanga, Linda Stephanololis, Evelyn Stein, Rosemary Tedeschi, John Toomey, Lu Ann Onorato-Usuriello, Mary Ann Vidiksis, August Vinti, John Viteri, Josephine Volino, Maria Wagner, Robin Walter, T.C. Water, Suzanne Weyn, Deacon Horace Whyte, Seth Zarkin, Ronnie Zimmermann, John and MaryAnn Zero

ST. STANISLAUS KOSTKA EDUCATIONAL ENDOWMENT FUND

presents the

12TH ANNUAL HALL OF FAME DINNER DANCE

SHOOT FOR THE MOON

SATURDAY, MARCH 25, 2023 • 7PM

RUDZEWICK HALL ST. STANISLAUS KOSTKA CAQN

Dinner | Beer & Wine | Raffles

\$85
PER PERSON



Contact Jill Nicolòis
718-651-7888 or
718-578-8664

HALL OF FAME INDUCTEES

Joe Tompkins, Jr. / Elaine Gerace / Tommy & Frank Wroblecki
Marie Kruk / John Rafferty / Jill Nicolòis / Nicky Bamonte



The St. Stan's Performing Arts Players
Proudly Present:



St. Stanislaus Kostka CAQN

Rudzewick Hall
61-17 Grand Avenue
Maspeth, NY 11378

Friday, March 10, 2023 at 7 pm
Saturday, March 11, 2023 at 7 pm
Sunday, March 12, 2023 at 2 pm

Tickets: Adults \$10.00
Senior Citizens and Children \$7.00

For Advance Tickets:
Call 718-326-1585 or email mmarrocco@ststanscaqn.org
Ticket also available at the door!

DISNEY'S FROZEN JR.
is presented through special arrangement with Music Theater International (MTI)
www.MTIShow.com
Music and Lyrics by
Kristen Anderson-Lopez & Rupert Lopez
Book by Jennifer Lee

Based on the Disney Film written by Jennifer Lee and directed by Chris Buck and Jennifer Lee

Save the Date!

OUR PARISH
ANNIVERSARIES CELEBRATIONS:

150TH ANNIVERSARY
ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH

115TH ANNIVERSARY TRANSFIGURATION PARISH

60TH ANNIVERSARY TRANSFIGURATION CHURCH

MASS

SATURDAY, APRIL 22, 2023 4PM

TRANSFIGURATION CHURCH

FOLLOWED BY PROCESSION TO ST. STANISLAUS CHURCH
FOR BENEDICTION

DINNER DANCE GALA (RUDZEWICK HALL)

SATURDAY EVENING, APRIL 22, 2023

Reserve la Fecha!

OUR PARISH
ANNIVERSARIES CELEBRATIONS:

150TH ANIVERSARIO
ST. STANISLAUS KOSTKA CHURCH

115TH ANIVERSARIO TRANSFIGURATION PARISH

60TH ANIVERSARIO DE LA PAROQUIA DE TRANSFIGURATION
CHURCH

MISA

SÁBADO, 22 DE ABRIL DE 2023 4PM

TRANSFIGURATION CHURCH

SEGUIDO POR PROCESSION A ST. STANISLAUS CHURCH
PARA LA BENDICIÓN

CENA BAILE DE GALA (RUDZEWICK HALL)

SÁBADO POR LA TARDE, 22 DE ABRIL DE 2023

Celebrate our Anniversaries at the Gala on Saturday,
April 22nd

in Rudzewick Hall:

(sit down dinner served family style)
Antipasto, Pasta, Salads,

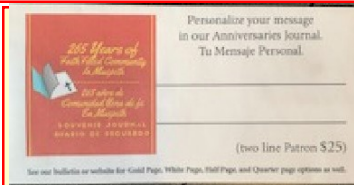
Entrée: Beef, Chicken, Veal, Seafood

Dessert: Coffee, tea, Cake

Beer and wine

Tables, chairs, decorations,
food service professionally provided
to transform our event into a beautiful, comfortable oc-
casion to commemorate this momentous occasion!

**Personalize your message
in our Anniversaries Journal...**
Visit our Parish website for the many
different ways you can be a part of this
special commemoration of our
265 Year of Faith
Celebration!



Don't forget to add your
2-line message in our
Anniversaries Journal —
Just write your message
on the envelopes available
in Church (or just use
your own!) Include your
\$25 check, payable to the parish and return to the Rec-
tory or place in the collection basket.

Lenten Secret Prayer Partner

On Feb 18/19, place your name and address on
an index card, provided by Matthew's Mission & place in the
Prayer Partner basket in church.

Select a card from the basket the following weekend, Feb. 25/26.

Pray for that person throughout Lent to Easter, April 9.

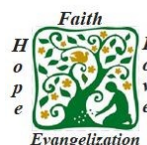
Send that person an Easter card
to reveal your Secret Prayer Partner identity!



"There can never be too many prayers said!"



Orders being taken
at the Rectory....
Cash or checks
(payable to The
Parish of Transfig-
uration-St. Stani-
slaus Kostka).
Adult Sizes XS -
5XL
(measurements
posted on our Par-
ish website.)



**MATTHEW'S MISSION
Food Collection for
Puppies and Kittens.**
February 4—28

Please place your donation of food
for our furry friends in the specially
marked boxes in both churches.

Donations benefit
Timber's Legacy
located at the
Shops at Grand Ave
and Bobby and the Strays
located in the Shops at Atlas



Events During Lent Season: The Parish of Transfiguration- St. Stanislaus Kostka

- ASH WEDNESDAY, FEBRUARY 22 – ASHES WILL BE DISTRIBUTED DURING MASS:
ST STANISLAUS KOSTKA CHURCH 8:30 AM AND 7 PM 57-15 61ST STREET, MASPETH, NY
TRANSFIGURATION CHURCH 12:00 NOON 64-25 PERRY AVE, MASPETH, NY
- NOVENA –6PM TRANSFIGURATION CHURCH: EVERY MONDAY THROUGHOUT THE YEAR
- MASS IN SPANISH AND PRAYER GROUP- 7PM ST STANISLAUS CHURCH: EVERY TUESDAY OF THE YEAR
- GOSPEL OF ST JOHN– 7PM ST STANISLAUS CHURCH : EVERY WEDNESDAY IN MARCH
- STATION OF THE CROSS: 7PM ST. STANISLAUS CHURCH (ENGLISH, SPANISH AND POLISH)
FRIDAY FEB. 24 , MARCH 3, 10, 17, 24, 31
- SOUP AND SCRIPTURE: 6PM TRANSFIGURATION PARISH HALL 64-14 CLINTON AVE, MASPETH, NY 11378 WEDNESDAY, APRIL 5
- HOLY THURSDAY, APRIL 6 MASS 7PM ST. STANISLAUS CHURCH – BILINGUAL
- GOOD FRIDAY: APRIL 7TH - OUTDOOR STATIONS OF THE CROSS WITH HOLY CROSS PARISH - STARTING AT 12 NOON AT HOLY CROSS - 61-21 56TH RD, MASPETH, NY 11378
3 PM TRANSFIGURATION CHURCH– SERVICE IN ENGLISH
7 PM ST STANISLAUS CHURCH – SERVICE IN SPANISH
- EASTER VIGIL MASS SATURDAY, APRIL 8 - 7PM ST STANISLAUS CHURCH.



Eventos durante la temporada de Cuaresma: La Parroquia de la Transfiguration-St. Stanislaus Kostka

- MIÉRCOLES DE CENIZAS, 22 DE FEBRERO – SE REPARTIRÁ CENIZAS DURANTE LA MISA:
IGLESIA STANISLAUS KOSTKA 8:30 AM Y 7 PM 57-15 61ST STREET, MASPETH, NY
IGLESIA TRANSFIGURATION 12:00 DEL MEDIODÍA 64-25 PERRY AVE, MASPETH, NY
- NOVENA –6PM IGLESIA TRANSFIGURATION: TODOS LOS LUNES DURANTE EL AÑO
- MISA EN ESPAÑOL Y GRUPO DE ORACION- 7PM IGLESIA ST STANISLAUS: TODOS LOS MARTES DEL AÑO
- EVANGELIO DE SAN JUAN – 7PM IGLESIA ST STANISLAUS: TODOS LOS MIÉRCOLES DE MARZO
- ESTACIÓN DE LA CRUZ: 7PM IGLESIA ST. STANISLAUS (INGLÉS, ESPAÑOL Y POLACO) VIERNES FEB. 24 DE MARZO 3, 10, 17, 24, 31
- SOPA Y ESCRITURA: 6PM EN TRANSFIGURATION PARISH HALL 64-14 CLINTON AVE, MASPETH, NY 11378 MIÉRCOLES 5 DE ABRIL
- JUEVES SANTO 6 DE ABRIL A LAS 19H EN IGLESIA ST. STANISLAUS – BILINGÜE
- VIERNES SANTO: 7 DE ABRIL - ESTACIONES DE LA CRUZ AL AIRE LIBRE CON LA PARROQUIA DE SANTA CRUZ - A PARTIR DE LAS 12 DEL MEDIODÍA EN SANTA CRUZ -
61-21 56TH RD, MASPETH, NY 11378
3 PM @ IGLESIA TRANSFIGURATION– SERVICIO EN INGLÉS
7 PM @ IGLESIA ST STANISLAUS– SERVICIO EN ESPAÑOL
- MISA DE VIGILIA PASCUA SÁBADO 8 DE ABRIL - 7PM EN LA IGLESIA ST STANISLAUS.

